

## TYDZIEŃ KULTURY ŚLĄSKIEJ

23—27 MARCA 2015 R.



**W tym numerze:**

**Tydzień Kultury Śląskiej — program**

Zapoznaj się na stronie 2.

**Tytuły filmów i znane teksty po śląsku**

Czytaj na stronie 3.

**Cyberprzemoc**

Czytaj na stronie 4-5.

**Akcja „Podaruj książkę bibliotece”**

Przyłącz się i Ty, więcej na stronie 6.

**Lepsza książka czy ekranizacja danej powieści?**

Czytaj na stronie 7.

# Tydzień Kultury Śląskiej 23-27 marca

Tydzień Kultury Śląskiej to impreza, która odbywa się co roku w naszej szkole. W tym szczególnym czasie uczniowie biorą udział w różnych debatach, konkursach czy warsztatach - oczywiście wszystko związane z kulturą regionu. Głównym celem tej inicjatywy jest wzbudzenie zainteresowania uczniów śląską gwarą, kulturą i przybliżenie tradycji.

A oto co Was czeka w tegorocznym Tygodniu Kultury Śląskiej:

## 1. Poniedziałek - 23.03.2015

- ◆ Debata „Czy młody człowiek na Śląsku ma szansę na sukces?” - świetlica godz. 10<sup>00</sup>
- ◆ Śląskie zawody sportowe - współzawodnictwo klas

## 2. Wtorek - 24.03.2015

- ◆ Dzień profilaktyki
- ◆ Śląskie zawody sportowe - współzawodnictwo klas

## 3. Środa - 25.03.2015

- ◆ Konkurs piosenki śląskiej, skeczy i recytacji po - świetlica godz. 9<sup>00</sup>
- ◆ Kościół na Śląsku - Biblia po Śląsku, śląscy święci - świetlica
- ◆ Śląskie zawody sportowe - finał

## 4. Czwartek - 26.03.2015

- ◆ Turniej Klas Hotelarskich
- ◆ Turniej Klas Gastronomicznych

## 5. Piątek - 27.03.2015

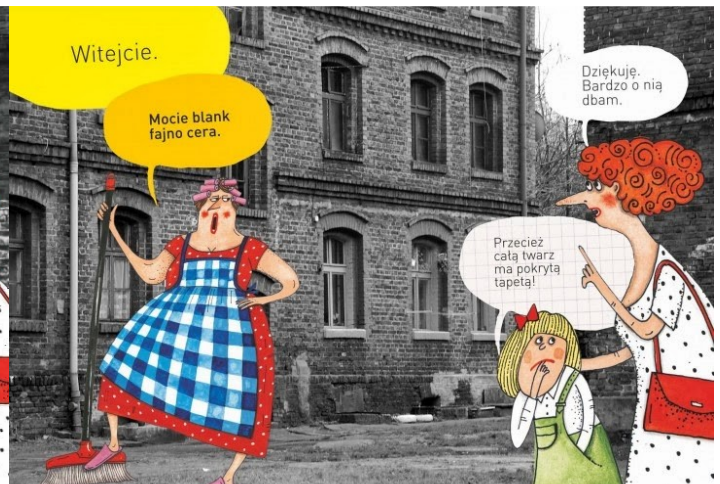
- ◆ Finał konkursu „1 z 10”
- ◆ Koncert Finałowy

Imprezy towarzyszące:

- ◆ Audycja radiowa
- ◆ Konkurs plastyczny
- ◆ Konkurs wiedzy o życiu i twórczości Stanisława Ligonia
- ◆ Wycieczka „Zabytki kultury śląskiej w dzielnicy Wirek”
- ◆ Propaganda czytelnictwa po śląsku

# Tytuły filmów i znane teksty po śląsku

- ◆ Kaj leziesz – Quo vadis...
- ◆ Lyjo fachman – Leon zawodowiec
- ◆ Gryfno dziołcha – Pretty Women
- ◆ Łonacznik – MacGyver
- ◆ O dwóch synkach co bachli miesionczek – O dwóch takich co ukradli księżyc
- ◆ Zchacharzone frelki- Galerianki
- ◆ Karlik, Ty pieronie! – Och Karol
- ◆ Gorol - Obcy
- ◆ Kaj ta ryba? - Gdzie jest Nemo?
- ◆ Geburstag u teściowej - Czas apokalipsy
- ◆ Żadnych goroli - Sami swoi
- ◆ Jo zech to już kajś widzioł – Deja vu
- ◆ Szwagier, to je cijnżko sprawa – The Mission Impossi



tor = bramka fuzbal = piłka nożna bajtel = małe dziecko wyrzchtować = przygotować

cera = córka blank = bardzo fajno = ładna

Źródło: <http://zg-bykowina.blogspot.com/p/gwara-slaska.html>

## PAN HILARY

( po śląsku)

Loto, tyro Pan Hilary, do dekla mu piero,  
bo kaś ten boroczek stary, posioł swoje brely .  
Szuko w galotach, kabot obmacuje  
przewróciył szczewiki, psinco znejduje.  
Bajzel w szranku i w bifyju  
a już leci do antryju.  
„ Kurde”- woło- „ kurde bele”  
ktoś mi rąbnął moje brely .  
Przewraco leżanka i pod nią filuje,  
borok se wnerwił, gnatów już nie czuje .

Szuko w kafloku, kopie w kredensie,  
glaca spocono, cały se trzynsie.  
Diabelskie berle na amym kajś wcięto,  
za oknym już downo blank se ściemnielo.  
Naroz do zdządła zagłsdo Hilary,  
aż mu po puklu przeziurgły ciary.  
Patrzi na kichol, po łebie se puko,  
bo znejdły se brely, ty co ich tak szukol.  
Czy to nie ma gańba, no powiedzcie sami,  
mieć brely na nosie, a szukać pod ryczkami?

# Cyberprzemoc

W dzisiejszych czasach komputer i Internet to dla wszystkich codzienność. Nie wyobrażamy sobie już życia bez korzystania z nich. „Sterują wieloma procesami, które dzieją się wokół nas. My nimi sterujemy. Służą nam jako rozrywka, do poszukiwania informacji, utrzymywania ze światem stałego kontaktu, poznawania nowych ludzi na całym świecie. Dzięki nim możemy rozszerzać swoje horyzonty, robić zakupy i sprzedawać przedmioty czy usługi bez wychodzenia z domu, oglądać filmy, słuchać muzyki, a także pracować i zarabiać pieniądze. Ale wśród tych wszystkich dobrodziejstw jest mnóstwo zagrożeń.



Wraz z rozwojem mediów elektronicznych oraz wzrostem ich popularności obserwuje się wśród dzieci i młodzieży rosnącą liczbę przypadków uznawanych za przejawy tzw. cyberprzemocy, czyli przemocy z użyciem Internetu oraz telefonów komórkowych. Młodzież często podejmuje działania uznawane za cyberprzemoc, nie mając świadomości ich konsekwencji.

## Czym jest cyberprzemoc ?

**Cyberprzemoc** to inaczej przemoc z użyciem mediów elektronicznych – przede wszystkim Internetu i telefonów komórkowych. Problem ten dotyczy przede wszystkim dzieci i młodzieży. Do działań określanych jako cyberprzemoc zalicza się m.in:

- ◆ wyzywanie, straszenie poniżanie kogoś w Internecie lub przy użyciu telefonu
- ◆ robienie komuś zdjęć lub rejestrowanie filmów bez jego zgody
- ◆ publikowanie w Internecie lub rozesyłanie telefonem zdjęć, filmów lub tekstów, które kogoś obrażają lub ośmieszają
- ◆ podszywanie się pod kogoś w sieci

Pomimo, że akty cyberprzemocy mogą wyglądać niewinnie, to potrafią wyrządzać bardzo dużą krzywdę.

W przeciwieństwie do przemocy fizycznej, cyberprzemoc nie zostawia śladów na ciele i nie widać jej gołym okiem. Osoby, które doświadczyły cyberprzemocy czują się zranione i bardzo przeżywają to, co je spotkało. Pojawiają się u nich nieprzyjemne myśli i uczucia takie jak bezradność, wstyd, upokorzenie, strach a czasem również złość.

Osoba, której przytrafiła się taka sytuacja często ma wrażenie, że wszyscy widzieli lub mogą zobaczyć te nieprzyjemne materiały. Obawia się, że jej znajomi odwrócą się od niej i nie będzie mogła liczyć na ich wsparcie. To powoduje, że czuje się bardzo samotna w tym, co ją spotkało.

**Co robić, aby nie zostać ofiarą cyberprzemocy?**

- ◆ Dbać o prywatność swoich danych osobowych;
- ◆ Zapewniać swoim profilom w Sieci status prywatny;
- ◆ Chronić swoje hasła i loginy;
- ◆ Nie zamieszczać w Sieci swoich zdjęć i filmów;
- ◆ Nie wymieniać się z kolegami telefonami komórkowymi



**Jak korzystać z Internetu i telefonu żeby nie krzywdzić innych?**

- ◆ Traktować innych z szacunkiem (nie wyzywać, nie obrażać, nie straszyć itp.)
- ◆ Nie zamieszczać z Internetu materiałów (filmów, zdjęć, tekstów), które mogą kogoś skrzywdzić
- ◆ Zawsze pytać o zgodę, jeżeli chcemy komuś zrobić zdjęcie lub nakręcić film z jego udziałem
- ◆ Nie rozsyłać za pomocą telefonu komórkowego zdjęć, filmów oraz tekstów, które mogą sprawić komuś przykrość.

**Co robić, będąc świadkiem cyberprzemocy?**

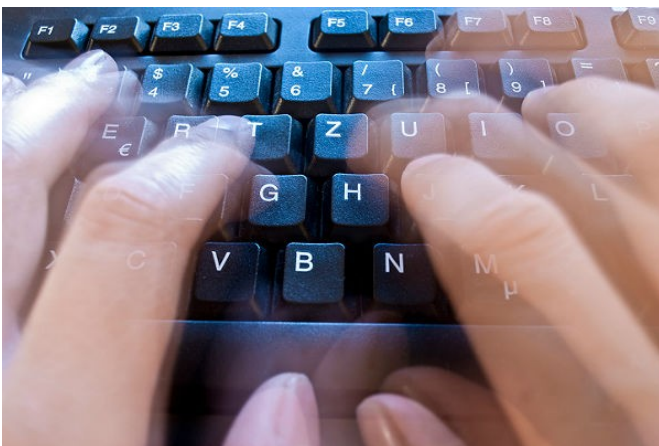
- ◆ Nie przysyłać dalej krzywdzących materiałów, które otrzymujemy w Sieci
- ◆ Zawsze pomagać kolegom i koleżankom, którzy padli ofiarą cyberprzemocy
- ◆ Informować o krzywdzie kolegi lub koleżanki kogoś dorosłego - nauczyciela, pedagoga, rodziców

**Co robić będąc ofiarą cyberprzemocy?**

- ◆ Nie odpowiadać na zaczepki w Sieci
- ◆ Domagać się skasowania filmów i zdjęć nagranych wbrew naszej woli
- ◆ Natychmiast szukać pomocy u kogoś dorosłego
- ◆ Zachowywać dowody przemocy
- ◆ Interweniować u dostawców usług internetowych
- ◆ Szukać pomocy w Helpline.org.pl.

**Pamiętaj!**

**Cyberprzemoc, tak samo jak przemoc fizyczna i słowna pociąga za sobą konsekwencje prawne!**



**Gdzie szukać pomocy:**

- ◆ [www.helpline.org.pl](http://www.helpline.org.pl)
- ◆ [www.dzieckowsieci.pl](http://www.dzieckowsieci.pl)
- ◆ [www.sieciaki.pl](http://www.sieciaki.pl)
- ◆ Konsultanci Helpline.org.pl dostępni są pod bezpłatnym numerem telefonu **0 800 100 100** oraz *online* (komunikator) na stronie [www.helpline.org.pl](http://www.helpline.org.pl)

**PAMIĘTAJ! NIE JESTEŚ SAM!**

## Akcja „Podaruj książkę bibliotece”

Przyłączając się do tej akcji wzbogacisz księgozbiór naszej biblioteki szkolnej. Spraw, aby uczniowie mieli dostęp do współczesnej literatury.

Zbieramy przede wszystkim lektury szkolne, powieści współczesne (wydane po 2000 roku), książki dla dzieci i młodzieży, komiksy i inne przydatne pozycje.

Prosimy, aby książki były w dobrym stanie. Przekazane zbiory będą służyć uczniom naszej szkoły. Książki, które nie będą odpowiadały profilowi naszej biblioteki zostaną przekazane innej bibliotece szkolnej na terenie Rudy Śląskiej.



**PRZECZYTAŁEŚ, NIE WYRZUCAJ,  
PRZYNIĘŚ DO BIBLIOTEKI SZKOLNEJ.  
DAJ KSIĄŻCE NOWE ŻYCIE!!!**

***Za wszystkie dary już dziś serdecznie DZIĘKUJEMY :)***

W szczególności tym osobom, które już podarowały książki, a są to:

- ◆ Pani wicedyrektor Małgorzata Rzepka
- ◆ Pan Wojciech Sturtz
- ◆ Sandra Kubica z kl. II A/E
- ◆ Andżelika Kubica z kl. III B/E
- ◆ Karolina Wasielewska z kl. IV E/R
- ◆ Karolina Krzysteczko z kl. III H
- ◆ Daniel Rajchel z kl. I E/F



Opiekun: nauczyciel bibliotekarz — Anna Macior

## Lepsza książka czy ekranizacja danej powieści?

Książka to głównie zapis myśli ludzkiej w postaci powieści, dokumentu czy nawet biografii. Zaczęło się od tabliczek glinianych, zwojów papirusowych i pergaminów. Z biegiem czasu zaczęły pojawiać się prawdziwe książki z okładką, grzbietem i kartkami. W dzisiejszych czasach wybór mamy wręcz przeogromny. Każdy znajdzie coś dla siebie. A dla tych, którzy nie lubią czytać, idealnym rozwiązaniem jest ekranizacja. No właśnie. Dla tych, którzy NIE LUBIĄ, ale co z tymi osobami, które lubią czytać książki i oglądać filmy? Co wybrać najpierw? Co jest lepsze? Książka czy ekranizacja?

Wybór jest bardzo prosty. Książka. Dlaczego? Każdy pisarz, tworzący powieść, tworzy swój własny, niepowtarzalny świat, gdzie możliwe jest wszystko, czego zapragnie. Gdy historia trafia na półki w księgarni, inni również mogą poznać ten świat, którego film w pełni nie odda. Nie istnieje żadna ekranizacja, która będzie w pełni odzwierciedlać książkę, bo jest to nierealne. Gdyby film miał mieć każdy dialog z książki, trwałby bardzo długo. A więc do ekranizacji trzeba zmienić i skrócić dialogi. Czyli zaczyna się kwestia zmian i pomijania. Później zaczyna się zmienianie wątków, usuwanie ich, pomijanie postaci, albo ich zamienianie i to się tak ciągnie, aż film będzie czymś całkowicie innym, niż książka. Dlatego warto najpierw coś przeczytać, poznać prawdziwą historię, a dopiero później zobaczyć film, który zazwyczaj jest ogromnym niedociągnięciem.

Jednak trzeba przyznać, że ekranizacja jest doskonałym rozwiązaniem dla tych ludzi, którzy nie mają czasu na czytanie książek. Dzięki niej, poznają zarys całej historii, a później mogą do niej wrócić w postaci książki. Co innego, jeśli ktoś woli film z czystego lenistwa. Wtedy traci naprawdę bardzo wiele, gdyż cała magia zawarta w książce, może być całkiem inaczej przedstawiona w filmie. A więc to zdecydowanie nie będzie już to samo.

*Paulina Szymczyk z kl. 2 FR*

## Ogólnopolskie Wybory Książek wyniki głosowania

Wybory w naszej szkole odbyły się w dniach od 26 stycznia do 30 stycznia 2015 r. Wzięło w nich udział 225 uczniów.

Nasi uczniowie widać, że dużo czytają, świadczy o tym spora liczba tytułów podana w głosowaniu. Jednak trzy tytuły przeważały, oto lista pięciu książek, na które oddano najwięcej głosów:

1. Pięćdziesiąt twarzy Greya – 64 głosy
2. Gwiazd naszych win – 53 głosy
3. Trzy metry nad niebem – 23 głosy
4. Pamiętnik narkomanki – 18 głosów
5. Hobbit – 14 głosów

Dziękuję za poważne potraktowanie wyborów.:-)  
Nauczyciel bibliotekarz — Anna Macior



Tak głosowali nasi uczniowie

# Święta Wielkanocne

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych

Życzymy wszystkim naszym uczniom i nauczycielom,  
aby Wielkanoc ogarnęła Was szczególną tradycją  
i nowymi szczęśliwymi przeżyciami,  
Ale przede wszystkim by Wielkanoc  
umocniła Waszą wiarę, podniosła na duchu  
i napełniła Wasze serca radością.



## Gdzie nas szukać

Bieżące informacje o tym co dzieje się w szkole znajdziecie na oficjalnej stronie szkoły:

**[www.zsp2.eu](http://www.zsp2.eu)**

oraz na facebooku:

**Czarny Las - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 2**



Z kolei informacje o tym co dzieje się w bibliotece szkolnej znajdziecie na stronie:

**[www.bibliotekazsp2.ugu.pl](http://www.bibliotekazsp2.ugu.pl)**

oraz na facebooku:

**Biblioteka szkolna ZSP Nr 2 w Rudzie Śląskiej**

## Skład redakcji:

P. Liliana Tomanik

Paulina Szymczyk, kl. 2 FR

## Opieka redakcyjna:

Anna Macior